

## **Gobierno del Ecuador logra censurar dentro de Estados Unidos un documental sobre Rafael Correa**

Mi nombre es Santiago Villa, y soy director del documental Rafael Correa: Retrato de un padre de la patria. A continuación expondré los eventos que han rodeado la censura del documental que dirigí y que he intentado transmitir en Colombia y en Estados Unidos, países de los que soy ciudadano.

El documental, que no tiene voz en off y que expone en palabras de sus propios protagonistas temas como la financiación de las Farc a la campaña presidencial de Rafael Correa en el año 2006, los hechos del 30 de septiembre del 2010, la persecución a líderes sociales e indígenas, la lucha del gobierno contra la libertad de expresión y el acoso jurídico al ex jefe de seguridad de la familia presidencial, ha generado tal temor en el gobierno del Ecuador, que éste no ahorra esfuerzos para realizar exitosas campañas de presión sobre los canales que pretendan emitirlo.

RCN Televisión de Colombia anunció que sería emitido y a último minuto se negó a presentarlo, con el argumento de que uno de los personajes no daba permiso para ser entrevistado, a pesar de que el personaje dice en cámara que acepta dar la entrevista libremente y sin presiones.

Acudí entonces a América TeVe, un canal estadounidense en español que adquirió el producto, con la esperanza de que en Estados Unidos fueran infructuosas las presiones para evitar la emisión del documental. El canal se interesó tanto por el producto que hizo un avance especial de 12 minutos en su programa de mayor audiencia, A mano limpia, conducido por Óscar Haza.

(Ver video aquí: [http://www.youtube.com/watch?v=\\_XI-6Rhsly4](http://www.youtube.com/watch?v=_XI-6Rhsly4))

El documental iba a ser transmitido íntegro y sin interrupciones el 23 de noviembre del 2012 a las 20.00 horas. Sin embargo, la embajadora del Ecuador en Estados Unidos, Nataly Cely, el Secretario de Comunicaciones de la presidencia del Ecuador, Fernando Alvarado, y el consulado de ese país en Miami, acudieron al canal América TeVe para modificar la forma como se emitiría el documental. Ante las presiones el canal unilateralmente canceló la emisión.

Luego de conocer como procedió el gobierno del Ecuador para impedir la emisión del documental en América TeVe, me preocupa que se hubieran podido presentar también presiones diplomáticas en Colombia para que no se emitiera el programa.

Es lamentable y muy grave para la libertad de expresión en el continente americano que el presidente Rafael Correa y su gobierno, que han intimidado a la prensa ecuatoriana, también puedan censurar al periodismo en países extranjeros, que además se precian de tener una prensa libre.

La producción no aceptará jamás que se fragmente el documental y mucho menos a petición de un gobierno. Adjunto a continuación las cartas que he enviado a América TeVe como respuesta a este episodio.

## **CARTA ENVIADA EL 23 DE NOVIEMBRE DEL 2012 AL SEÑOR OMAR ROMAY:**

Bogotá, 23 de noviembre del 2012

Señor  
Omar Romay  
Presidente, América TeVe  
Miami

Estimado señor Romay:

Reciba un cordial saludo. Adjunto al final del presente correo la carta que le envié al señor Óscar Haza en la noche del 21 de noviembre del 2012, como respuesta a la oferta hecha por América TeVe de transmitir el documental Rafael Correa: Retrato de un padre de la patria, en cinco entregas de diez minutos cada una, y de hacer un debate entre miembros de la producción del documental y representantes del gobierno del Ecuador.

En la carta que dirigí al señor Haza expongo las tres razones por las que respetuosamente rechazo esta propuesta. Vuelvo a enumerarlas:

Primero, el compromiso que hubo conmigo y con el público estadounidense, y que durante la emisión de A mano limpia del 15 de noviembre del 2012 fue valientemente reiterada por Óscar Haza, es que el documental se transmitiría el viernes 23 de noviembre del 2012, "de forma íntegra. Sin quitarle ni ponerle nada".

Segundo, el producto periodístico es un documental de 45 minutos diseñado para que se transmita entero, pues de aquella manera el público podrá entender en su totalidad los distintos temas que se tratan, que vienen siendo el único tema con varios rostros: la manera como Rafael Correa ejerce la presidencia del Ecuador. Si se disgrega el contenido en varios días, tendríamos cortos documentales sueltos, en lugar de un documental unitario. Esa diferencia afecta irremediablemente el producto que ofrecí a América Teve. Por demás, se corre el peligro de que la audiencia que ve un día una parte del documental no pueda ver las otras. Fragmentar el documental le resta calidad al producto y afecta la recepción del mismo por parte de la audiencia. Es un riesgo que, por ética profesional, no puedo correr, pues mi nombre como director está en juego.

Tercero, el realizar debates con representantes del gobierno del Ecuador no es pertinente y va en contra de la manera como se quiso realizar el documental. El documental no tiene voz en off, sino únicamente testimonios de los protagonistas, porque procura conservar la objetividad periodística. Si se realizan debates en los que la producción del documental polemice con el gobierno del Ecuador, estaríamos tomando un bando, lo cual hemos procurado evitar desde que iniciamos este proyecto por motivos de integridad profesional.

Quisimos que el presidente Rafael Correa o el embajador del Ecuador en Colombia, el señor Raúl Vallejo, participaran en el documental, precisamente para conocer su versión de los hechos. Jamás recibimos respuestas a las cartas cuyo facsímil incluimos al principio del documental. Debo resaltar que el asambleísta Paco Velasco, quien es miembro del partido Alianza País y que controvierte cada una de las afirmaciones hechas por Alexander Duque, alias "Chorizo", sí accedió a dar su versión de los hechos. Por eso fue posible generar el contrapunto entre uno y otro personaje que se observa al principio del documental. Lamentablemente no fue posible hacerlo con los demás personajes por el silencio que le siguió a las peticiones hechas al señor presidente y al señor embajador. La producción se abstendrá de hacer comentarios y de polemizar con el gobierno del Ecuador con respecto a los temas de los que hablan los personajes que entrevistamos. Si en algún momento hago un comentario, será a título personal y no refleja las opiniones de nuestro equipo de producción.

El canal América TeVe se comprometió con el equipo de producción del documental y con el público de Estados Unidos a que el programa sería emitido completo, sin ponerle ni quitarle nada, el viernes 23 de noviembre del 2012. A causa de presiones ejercidas por el gobierno del Ecuador se nos ha propuesto hacer un cambio en el formato de emisión que no podemos aceptar. Las prerrogativas que se le han dado al gobierno del Ecuador para hacer modificaciones a la forma de emitir el documental, comentarlo para el público durante su desarrollo y polemizar con el equipo de producción, ni siquiera se las darían en Estados Unidos al presidente Barack Obama.

Como ciudadano estadounidense lamento profundamente que Rafael Correa tenga la capacidad de vulnerar mi libertad de expresión y la libertad de prensa en Estados Unidos. También me preocupa que el público de este país no pueda ver el documental el viernes 23 de noviembre, tal como el canal se comprometió a hacer, porque este incumplimiento afecta mi buen nombre ante el público, y me causa un gran perjuicio como director y periodista. Afecta mi credibilidad y mi imagen.

A causa del efecto que este episodio puede tener sobre mi imagen como periodista, respetuosamente le solicito a América TeVe que le aclare al público de Estados Unidos esta noche a las 8pm (hora en la que debía emitirse el documental), por qué no se va a emitir el programa en el horario y el día en que se dijo. Esto porque queda abierta a la interpretación la razón por la que hubo este cambio, y cualquiera podría asumir que se debió a una falla en la calidad del producto, lo cual no podría ser más lejano de la realidad.

Adicionalmente el equipo de producción comprometió recursos durante el viaje que hicimos para asistir al programa A mano limpia, de Óscar Haza. Se usó nuestro trabajo y nuestro nombre, y hemos quedado en una posición que compromete ante Estados Unidos y ante el mundo nuestra credibilidad profesional.

En vista de los perjuicios que se nos han causado, el equipo de producción del documental iniciará acciones legales para proteger nuestra libertad de expresión y resarcir el daño que se le ha causado a nuestra imagen, nuestro trabajo, nuestro nombre y nuestros recursos.

Cordialmente,

Santiago Villa Chiappe

Director, Rafael Correa: Retrato de un padre de la patria

## **CARTA ENVIADA EL 21 DE NOVIEMBRE DEL 2012 AL SEÑOR ÓSCAR HAZA:**

Bogotá, 21 de noviembre del 2012

Señor  
Óscar Haza  
Director, A Mano Limpia  
América TeVe  
Miami, Estados Unidos

Estimado señor Haza:

Reciba un afectuoso saludo. Por medio de esta misiva, como director del documental Rafael Correa: Retrato de un padre de la patria y como ciudadano estadounidense, quiero dar respuesta formal a la propuesta que me ha hecho el canal América TeVe de fragmentar el documental en 5 capítulos de 10 minutos, que serían transmitidos durante cinco días, y después de cuya emisión habría debates diarios entre representantes del gobierno del Ecuador y representantes de la producción del documental.

Antes de dar mi respuesta quiero aclarar que, luego de las dificultades que se presentaron en Colombia para emitir el documental, decidí buscar en Estados Unidos, país del que también soy ciudadano, las libertades periodísticas que no fue posible hallar en Colombia. Confío en que en Estados Unidos la prensa libre no cederá ante presiones del gobierno del Ecuador por impedir o modificar la forma en que se emitirá el producto periodístico que ha adquirido América TeVe.

Respetuosamente rechazo la propuesta que me fue hecha por el canal en la noche del 21 de noviembre del 2012. Enumeraré a continuación los motivos por los que he tomado esta decisión:

Primero, el compromiso que hubo conmigo y con el público estadounidense, y que durante la emisión de A mano limpia del 15 de noviembre del 2012 fue valientemente reiterada por usted, es que el documental se transmitiría el viernes 23 de noviembre del 2012, "de forma íntegra. Sin quitarle ni ponerle nada". Confío en que este compromiso se mantendrá.

Segundo, el producto periodístico es un documental de 45 minutos diseñado para que se transmita entero, pues de aquella manera el público podrá entender en su totalidad los distintos temas que se tratan, que vienen siendo un único tema con varios rostros: la manera como Rafael Correa ejerce la presidencia del Ecuador. Si se disgrega el contenido en varios días, tendríamos cortos documentales sueltos, en lugar de un documental unitario. Esa diferencia afecta irremediablemente el producto que ofrecí a América Teve. Por demás, se corre el peligro de que la audiencia que ve un día una parte del documental no pueda ver las otras. Fragmentar el documental le resta calidad al producto y afecta la recepción del mismo por parte de la audiencia. Es un riesgo que, por ética profesional, no puedo correr, pues mi nombre como director está en juego.

Tercero, el realizar debates con representantes del gobierno del Ecuador no es pertinente y va en contra de la manera en que se quiso realizar el documental. El documental no tiene voz en off, sino únicamente testimonios de los protagonistas, porque procura conservar la objetividad periodística. Si se realizan debates en los que la producción del documental polemice con el gobierno del Ecuador, estaríamos tomando un bando, lo cual hemos procurado evitar desde que iniciamos este proyecto por motivos de integridad profesional.

Quisimos que el presidente Rafael Correa o el embajador del Ecuador en Colombia, el señor Raúl Vallejo, participaran en el documental, precisamente para conocer su versión de los hechos. Jamás recibimos respuestas a las cartas cuyo facsímil incluimos al principio del documental. Debo resaltar que el asambleísta Paco Velasco, quien es miembro del partido Alianza País y que controvierte cada una de las afirmaciones hechas por Alexander Duque, alias "Chorizo", sí accedió a dar su versión de los hechos. Por eso fue posible generar el contrapunto entre uno y otro personaje que se observa al principio del documental. Lamentablemente no fue posible hacerlo con los demás personajes por el silencio que le siguió a las peticiones hechas al señor presidente y al señor embajador. La producción se abstendrá de hacer comentarios y de polemizar con el gobierno del Ecuador con respecto a los temas de los que hablan los personajes que entrevistamos. Si en algún momento hago un comentario, será a título personal y no refleja las opiniones de nuestro equipo de producción.

Uno de los temas principales que trata este documental es la situación que atraviesa la libertad de prensa en el Ecuador. Es lamentable que los temas que se tratan en el documental no puedan mencionarse en ese país porque el presidente Rafael Correa intimida con agresiones verbales y demandas penales a los periodistas y a los ciudadanos. Sería más lamentable aún que esta intimidación pueda llegar a países extranjeros que gozan de una prensa libre, como Colombia y Estados Unidos, países de los que soy ciudadano. Uno de los motivos por los que me enorgullezco de ser estadounidense es que la historia de los Estados Unidos ha estado íntimamente ligada a

la defensa innegociable de la libertad de prensa y de expresión. Confío en que usted, como colega en Estados Unidos, impedirá que me sea violentada la libertad de expresión.

Quiero, por último, agradecerle a usted señor Haza la generosa invitación a su programa, el apoyo que le ha dado a este documental y a mí como periodista, y reiterar mi admiración por su trabajo y por su trayectoria profesional.

Cordialmente,

Santiago Villa Chiappe

Director, Rafael Correa: Retrato de un padre de la patria